

## REPORT

Zeitschrift für Weiterbildungsforschung  
www.report-online.net

ISSN 0177-4166

33. Jahrgang, Heft 1/2010

**Herausgebende Institution:** Deutsches Institut für Erwachsenenbildung – Leibniz-Zentrum für Lebenslanges Lernen e.V., Bonn

### Verantwortlich Herausgebende:

Ekkehard Nuissl (E.N.), Essen; Christiane Schiersmann (C.S.), Heidelberg; Elke Gruber (E.G.), Klagenfurt

### Heftherausgeberinnen 1/2010:

Christiane Schiersmann/Carola Iller

**Beirat:** Anke Hanft, Oldenburg; Stephanie Hartz, Braunschweig; Joachim Ludwig, Potsdam; Erhard Schlutz, Bremen; Sabine Schmidt-Lauff, Chemnitz; Josef Schrader, Tübingen; Jürgen Wittpoth, Bochum

**Wissenschaftliche Redaktion:** Thomas Jung

**Redaktionsassistent:** Beate Beyer-Paulick

**Lektorat:** Christiane Hartmann

### Anschrift der Redaktion und Herausgeber:

Deutsches Institut für Erwachsenenbildung – Leibniz-Zentrum für Lebenslanges Lernen e.V.  
Heinemannstraße 12–14, 53175 Bonn  
Tel. (0228) 3294-182, Fax (0228) 3294-399  
E-Mail thomas.jung@die-bonn.de

### Hinweise für Autor/inn/en:

Manuskripte werden nur zur Alleinveröffentlichung angenommen. Der Autor/die Autorin versichert, über die urheberrechtlichen Nutzungsrechte an seinem/i ihrem Beitrag einschließlich aller Abbildungen allein zu verfügen und keine Rechte Dritter zu verletzen. Mit der Annahme des Manuskripts gehen die Rechte auf die herausgebende Institution über. Unverlangt eingesandte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Alle eingereichten Manuskripte durchlaufen ein Peer-Review-Verfahren. Sie werden von der Redaktion anonymisiert und den Herausgeber/ inne/n sowie zwei externen Gutachtern vorgelegt. Die Begutachtung erfolgt „double blind“. Weitere Informationen unter [www.report-online.de](http://www.report-online.de).

Wie gefällt Ihnen diese Veröffentlichung?

Wenn Sie möchten, können Sie dem DIE unter [www.die-bonn.de](http://www.die-bonn.de) ein Feedback zukommen lassen. Geben Sie einfach den Webkey **23/3301** ein. Von Ihrer Einschätzung profitieren künftige Interessent/inn/en.

**Recherche:** Unter [www.report-online.net](http://www.report-online.net) können Sie Schwerpunktthemen der Einzelhefte und sämtliche seit 1978 im REPORT erschienenen Artikel und Rezensionen recherchieren. Einzelhefte der Jahrgänge 1992 bis 2005 stehen zudem zum kostenlosen Download zur Verfügung.

### Bibliographische Information der Deutschen

**Nationalbibliothek:** Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

**Satz:** Christiane Zay, Bielefeld

### Herstellung, Verlag und Vertrieb:

W. Bertelsmann Verlag GmbH & Co. KG  
Auf dem Esch 4, 33619 Bielefeld  
Tel. (0521) 91101-11, Fax (0521) 91101-19  
E-Mail [service@wbv.de](mailto:service@wbv.de)  
Internet [wbv.de](http://wbv.de)

**Anzeigen:** sales friendly, Bettina Roos  
Siegburger Str. 123, 53229 Bonn  
Tel. (0228) 97898-10, Fax (0228) 97898-20  
E-Mail [roos@sales-friendly.de](mailto:roos@sales-friendly.de)

**Erscheinungsweise:** Vierteljährlich, jeweils im April, Juli, Oktober und Dezember.

**Bezugsbedingungen:** Preis der Einzelhefte 14,90 EUR; das Jahresabonnement (4 Ausgaben) kostet 38,- EUR, für Studierende mit Nachweis 32,- EUR. Alle Preise jeweils zzgl. Versandkosten. Das Abonnement läuft bis auf Widerruf, zumindest jedoch für ein Kalenderjahr. Die Kündigungsfrist beträgt sechs Wochen zum Jahresende.

ISBN 978-3-7639-1980-2 (Print)

ISBN 978-3-7639-1981-9 (E-Book)

Best.-Nr. 23/3301

© 2010 DIE e.V.

Alle Rechte, auch der Übersetzung, vorbehalten.  
Nachdruck und Reproduktion nur mit Genehmigung der herausgebenden Institution.



Mix

Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten  
Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Zert-Nr. IMO-COC-026041  
© 1996 Forest Stewardship Council

# Inhalt

Editorial .....	5
-----------------	---

## Beiträge zum Schwerpunktthema

*Bettina Englmann*

Anerkennungsverfahren für ausländische Qualifikationen im Kontext des Lebenslangen Lernens .....	11
---	----

*Harry Neß*

EQR und DQR im Bildungs- und Beschäftigungssystem .....	21
---	----

## Forum

*Lutz Bellmann/Elisabeth M. Krekel/Jens Stegmaier*

Aus- und Weiterbildung – Komplemente oder Substitute? Zur Bildungs- beteiligung kleinerer und mittlerer Betriebe in Deutschland.....	41
---	----

*Kirsten Mülheims*

Bildung für die Wirtschaftskultur. Eine Analyse der bildungspolitischen Ansätze von Europarat und EU im Spannungsfeld von Kultur und Wirtschafts- orientierung.....	55
---	----

*Joachim Ludwig/Kristine Baldauf-Bergmann*

Profilbildungsprobleme in der Erwachsenenbildungsforschung .....	65
--	----

## Rezensionen

Heidi Behrens/Paul Ciupke/Norbert Reichling (Hg.):

Lernfeld DDR-Geschichte (Benno Hafenegger) .....	79
--	----

Stefan Böhm: Individuelle Weiterbildungsstrategien (Kira Nierobisch) .....	80
--	----

Christoph Emminghaus/Rudolf Tippelt (Hg.): Lebenslanges Lernen in regionalen Netzwerken verwirklichen (Stephanie Conein) .....	81
---	----

Hans Jürgen Finckh: Erwachsenenbildungswissenschaft (Horst Siebert).....	83
--	----

Wiltrud Gieseke/Steffi Robak/Ming-Lieh Wu (Hg.): Transkulturelle Perspektiven auf Kulturen des Lernens (Christian Kloyber) .....	84
Heike Heidemeier/Ursula M. Staudinger: Altern, Bildung und lebenslanges Lernen (Solveig Haring) .....	85
Christiane Hof: Lebenslanges Lernen (Martin Beyersdorf) .....	87
Benjamin Ortmeier: Mythos und Pathos statt Logos und Ethos (Klaus Heuer).....	88
Elke E. Theile: Erinnerungskultur und Erwachsenenbildung (Peter Gstettner).....	89
Monika Uemminghaus: Lernen und Lernerfolgskontrolle in der Weiterbildung (Rudolf Egger).....	91
Christine Zeuner/Peter Faulstich: Erwachsenenbildung – Resultate der Forschung (Ekkehard Nuissl) .....	92
Autorinnen und Autoren .....	95
Gutachterinnen und Gutachter im 32. Jahrgang (2009) .....	97
Ausschreibungen für die Hefte 3/2010 und 4/2010 .....	98